

DT390 Cordless Phone
for BusinessPhone
Quick Reference Guide



AASTRA

Informazioni importanti per l'utente

Copyright

© Aastra Telecom Sweden AB 2008. Tutti i diritti riservati.

Nessuna parte del presente documento può essere riprodotta, memorizzata in sistemi di backup, né trasmessa in alcuna forma o mediante dispositivi elettronici o meccanici, comprese la fotocopiatura e la registrazione, senza l'esplicita autorizzazione scritta dell'editore ad eccezione di quanto previsto dal presente contratto.

Se la presente pubblicazione è disponibile sul sito Aastra, è possibile scaricare e stampare il contenuto del file solo per uso privato, ma non è consentita la ridistribuzione. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere modificata, adattata o utilizzata per fini commerciali. Aastra non sarà responsabile di eventuali danni derivanti dall'uso di pubblicazioni modificate o adattate illecitamente.

Aastra è un marchio registrato di Aastra Technologies Limited. Tutti gli altri marchi di fabbrica menzionati nel presente documento appartengono ai rispettivi proprietari.

Garanzia

AASTRA NON CONCEDE GARANZIE DI NESSUN TIPO SUL SUO MATERIALE, INCLUSE (MA NON LIMITATAMENTE A) LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E DI IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. Aastra non sarà ritenuto responsabile per gli errori ivi contenuti né per danni involontari o indiretti correlati alla fornitura, alle prestazioni o all'utilizzo di questo materiale.

Dichiarazione di conformità

La Aastra Telecom Sweden AB, SE-126 37 Hägersten, dichiara che questo telefono è conforme ai requisiti fondamentali e alle relative norme previsti dalla direttiva europea R&TTE 1999/5/EC.

Ulteriori dettagli sono disponibili all'indirizzo:

<http://www.aastra.com>



Istruzioni per la sicurezza

Nota: quando si utilizza il telefono o un apparecchio collegato, è sempre opportuno attenersi alle precauzioni di sicurezza di base riportate di seguito in modo da ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e altri danni alle persone.

Consigli

- Conservare e maneggiare sempre i prodotti con cautela, e in un posto pulito e senza polvere. Un uso corretto e un'adeguata cautela prolungheranno la vita dei prodotti. Utilizzare un panno o un tessuto assorbente morbido per rimuovere polvere, sporcizia o umidità.
- Assicurarsi sempre che il telefono, la batteria e il caricabatteria vengano utilizzati nell'ambiente per cui sono stati progettati.
- Utilizzare il telefono a una temperatura compresa tra 0°C e + 40°C (tra + 32°F e + 104°F).
- Non esporre i prodotti a liquidi, umidità, solventi, luce diretta del sole, difficili condizioni ambientali o temperature estreme e mai sopra + 60°C (+ 140°F), a meno che il prodotto non sia stato specificamente progettato e ufficialmente approvato per tali ambienti.
- L'esposizione a fonti di calore può provocare una perdita, un surriscaldamento o un'esplosione delle batterie, determinando possibili incendi, scottature o altri danni personali.
- Non mettere il prodotto nel forno a microonde: questo potrebbe provocare danni al forno e al prodotto.
- Non tentare di disassemblare o modificare alcuna parte del telefono, del caricabatteria o della batteria. Il disassemblaggio o la modifica potrebbe provocare scosse elettriche o danni irreversibili all'apparecchio. Solo al personale di servizio qualificato o a un partner Aastra autorizzato è consentito condurre ispezioni interne, modifiche e riparazioni.
- Non esporre il prodotto a fiamme o accendini.
- Non far cadere, gettare o piegare i prodotti. Questo potrebbe provocare malfunzionamenti o scosse elettriche.
- Non verniciare il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in un'area con un'atmosfera potenzialmente esplosiva, a meno che il prodotto non sia stato specificamente progettato e ufficialmente approvato per tali ambienti.
- Per evitare problemi di udito, accettare la chiamata prima di avvicinare il prodotto (o dispositivo con vivavoce portatile) all'orecchio.



1

Smaltimento del prodotto

- Il prodotto non deve essere inserito nei normali contenitori di rifiuti. Controllare le norme locali per lo smaltimento di prodotti elettronici.



Alimentazione

- Collegare l'alimentatore CA dell'unità per il caricamento solo alle fonti di alimentazione specificate come indicato sul caricabatteria.
- Verificare che il cavo sia posizionato in modo da non essere soggetto a danni o urti.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare i caricabatteria da qualsiasi fonte di alimentazione prima di tentare di pulirli o spostarli.
- Gli alimentatori CA non devono essere utilizzati all'esterno o in aree umide.
- Non modificare mai il cavo o la spina. Se non è possibile inserire la spina nella presa, richiedere a un elettricista qualificato di installare una presa adeguata.
- Limitare la distanza tra le prese elettriche e il telefono cordless durante il caricamento per un accesso facilitato.
- Per risparmiare corrente, scollegare il caricabatteria dalla presa elettrica dopo il caricamento.
- Per scollegare l'adattatore CA dalla presa elettrica, assicurarsi di afferrare la parte solida dell'adattatore CA con le mani asciutte.
- Non inserire i cavi.

Caricamento e batterie

- Prima di utilizzare le batterie per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni importanti riportate di seguito. Assicurarsi di comprendere tutte le precauzioni indicate e di attenersi alle stesse in modo da evitare eventuali rischi per la sicurezza causati da un uso improprio, applicazione non corretta o danni alle batterie.
- Utilizzare solo le batterie, gli adattatori della presa elettrica o i caricabatteria da scrivania o con base specificamente progettati per l'utilizzo con questo prodotto.
- L'uso di fonti di alimentazione non esplicitamente consigliate potrebbe provocare un surriscaldamento, una riduzione delle prestazioni della batteria, una deformazione dell'apparecchio, incendi o altri danni.
- Il telefono è dotato di batterie agli ioni di litio. In un'infrastruttura complessa la durata in conversazione e in standby potrebbe essere diversa a causa della conseguenza dell'aumento di segnali.
- La batteria deve sempre essere completamente caricata (almeno 4 ore) prima di essere utilizzata per la prima volta.



- La batteria presente nel prodotto è progettata per resistere a numerosi cicli di caricamento.
- Utilizzare solo l'apparecchiatura di caricamento consigliata.
- Un caricamento non corretto può provocare danni dovuti al calore o notevoli interruzioni di pressione.
- Tenere presente la corretta polarità durante il caricamento.
- Non saldare fili di piombo direttamente nella batteria.
- Non consentire che l'acqua venga a contatto con la batteria.
- La batteria è sostituibile; tuttavia, è preferibile non eseguire questa operazione frequentemente.
- Caricare la batteria solo quando è inserita nel telefono.
- Utilizzare solo le batterie specificate per il prodotto.
- Non riscaldare né gettare la batteria nel fuoco, in quanto ciò potrebbe provocare perdite, esplosioni o incendi.
- Rimuovere la base di supporto dal prodotto mentre è nel caricabatteria.
- Non coprire il prodotto durante il caricamento della batteria. Non caricare il telefono in un mobile o un cassetto chiuso. Il caricamento della batteria è un processo chimico e provoca il riscaldamento della batteria. Assicurarsi che l'ambiente in cui il telefono viene caricato sia ben aerato.
- Il telefono cordless può essere caricato sia quando è acceso che quando è spento.
- Non collegare mai i conduttori positivo e negativo della batteria.
- Non urtare o far cadere la batteria. Ciò potrebbe provocare danni alla batteria.
- Non caricare la batteria a temperature inferiori ai + 5°C (+ 41°F). Assicurarsi di caricare la batteria ad una temperatura compresa tra + 5°C e + 40°C (+ 41°F e + 104°F). Il caricamento effettuato non rispettando queste condizioni potrebbe influire sulle prestazioni della batteria e ridurne il ciclo di vita.
- Non utilizzare batterie di diversi tipi, marche o capacità.
- Per prestazioni ottimali, conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto, ad una temperatura ambiente di circa + 25°C (+ 77°F).
- La batteria continua a scaricare una minima parte dell'alimentazione, anche se il prodotto è spento o se la batteria è rimossa.
- Smaltire la batteria in conformità a tutte le norme locali applicabili nel proprio paese.



Avvisi

Fumo o vapori



- In caso di fumo o vapori, interrompere il funzionamento del prodotto e spegnerlo immediatamente. Scollegare l'adattatore CA e rimuovere immediatamente le batterie dal telefono. Il funzionamento continuato potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

LCD

- Se il display a cristalli liquidi si rompe, evitare che i cristalli liquidi vengano in contatto con occhi, pelle e bocca e causino danni fisici. Impedire la fuoriuscita dei cristalli liquidi dal vetro rotto.

Come impedire il malfunzionamento

- Non porre mai l'apparecchio in prossimità di motori elettrici, apparecchi per la saldatura o altri dispositivi che generano forti campi elettromagnetici. L'esposizione a forti campi elettromagnetici potrebbe provocare malfunzionamenti e compromettere la comunicazione.

- Il rapido spostamento dell'apparecchio da temperature calde a temperature fredde e viceversa potrebbe provocare la formazione di condensa (goccioline di acqua) sulle superfici interne ed esterne. Le goccioline di acqua potrebbero provocare un malfunzionamento dell'apparecchio e danneggiare o terminare la comunicazione oppure danneggiare l'apparecchio. Quando viene rilevata della condensa, interrompere l'uso dell'apparecchio. Spegnerlo il telefono, rimuovere la batteria e scollegare l'adattatore CA dalla presa elettrica. Attendere fino a quando l'umidità non è evaporata dall'apparecchio prima di metterlo nuovamente in funzione.
- Evitare cadute accidentali del telefono. Utilizzare la clip, la clip di sicurezza o la base di supporto specificata per sostenere il telefono.
- Evitare di esercitare pressioni eccessive sul telefono quando lo si porta in tasca o attaccato agli indumenti.

⌵



Telefono cordless DT390

Guida di riferimento rapido

In questa Guida di riferimento rapido viene descritto l'utilizzo delle funzioni di base. Nel Manuale d'uso vengono descritte altre funzioni, nonché requisiti di base.

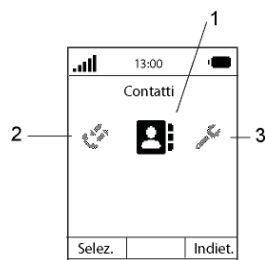
Il Manuale d'uso completo è disponibile in formato elettronico nell'Enterprise Telephone Toolbox CD fornito con il telefono e all'indirizzo <http://www.aastra.com> (piattaforma BusinessPhone).

Leggere le istruzioni per la sicurezza prima dell'uso.



- 1 Connettore per cuffia
- 2 Tasto dedicato sinistro
- 3 Tasto dedicato centrale
- 4 Tasto dedicato destro
- 5 Telefono agganciato e accensione o spegnimento telefono
- 6 Tasto di direzione
- 7 Telefono sganciato
- 8 Accesso alla segreteria telefonica
- 9 Blocco tasti e alternanza tra maiuscolo e minuscolo
- 10 Spazio
- 11 Tasto esclusione audio
- 12 Spia
- 13 Display

Display del menu principale





- 1 Contatti
- 2 Chiamate
- 3 Impostazioni






Nota: le informazioni visualizzate possono variare in base alla versione e alla configurazione del centralino o all'uso del telefono in un sistema DECT o IP DECT. Per determinare il tipo di telefono in uso, rivolgersi all'amministratore del sistema.

*Quando si preme il tasto dedicato **Menu**, la scheda **Contatti** viene evidenziata per impostazione predefinita.*



Accensione/spengimento

- Accensione: Premere  (fino a quando non si accende il display)
- Sì (Conferma)
- Spegnimento: Tenere premuto  quindi **Sì** (Conferma)



Ricezione di chiamate

- Risposta: Premere 
- Telefono che squilla con suoneria disattivata: Premere  
- Rifiuto di una chiamata: Premere 
- Risposta per un altro interno: Numero di interno per rispondere **Chiama 8**
Francia: **4**, Svezia: **6**
- Vivavoce: Premere 


Effettuazione di chiamate

- Preselezione: Numero di interno, quindi 
- Selezione tramite elenco chiamate: Premere 
Selezionare il numero del contatto e premere **Chiama**
- Selezione tramite rubrica centrale: Premere **Menu - Contatti - Rubrica tel. Centrale - Cerca in base al nome** Immettere il nome e premere **Cerca**

Durante le chiamate

- Avvio di una nuova chiamata durante la conversazione: Premere **Altre - Nuova chiamata - Seleziona** Comporre il numero e premere 
- Microfono disattivato durante una chiamata: Tenere premuto 

Volume

- Regolazione del volume durante una chiamata: Premere  (tasti Su e Giù) per regolare il volume
- Regolazione del volume della suoneria: Premere **Menu - Impostazioni - Suoni&Allarmi - Volume** ed effettuare le regolazioni con i pulsanti Su e Giù del tasto di direzione


Richiesta linea

- Richiesta linea: Premere **R** numero parte terza
- Ripresa: Premere **Altre - Inverti**


Informazioni sull'assenza

- Attivazione: Premere **Menu - Chiamate - Servizi chiam**
Premere **Seleziona** e scegliere **Assenza - Attiva**
- Disattivazione: Premere **Menu - Chiamate - Servizi chiam - Disattiva - Seleziona**

Richiamata

- Il numero occupato viene richiamato quando diventa libero.
- Attivazione: Premere **Altre - Richiamata** 
- Richiamata automatica: Premere **5** 
Austria, Belgio, Germania, Danimarca: **6**

Inoltro di chiamate

- Attivazione: Comporre ***21*8400#** 
Attendere il tono di conferma
8400 è il numero della casella vocale
- Disattivazione: Comporre **#21#** 
Attendere il tono di conferma

Trasferimento

Conversazione in corso: Premere **Altre** - **Trasferimento** - **Seleziona**
Comporre il numero

Trasferimento cieco: Premere **Altre** - **Trasf. nuova ch.**
Premere **Phone Book Access**
Scegliere il numero e premere **Chiama**

Inclusione

Viene eseguita un'inclusione su un interno occupato per chiedere all'interlocutore di riagganciare.

Inclusione: Premere il numero durante la conversazione per inserirsi, quindi premere **8**

Austria, Belgio, Germania, Danimarca: **4**

Annullamento

Viene annullato un follow-me su un interno specifico.

Annullamento: Premere ***60***
Numero desiderato **#**

Avviso di chiamata

Viene inviato un segnale di avviso di chiamata al numero occupato.

Attivazione: Premere **Altre** - **Avviso di chiamata**

Lingua del display

Modificare la lingua del display: Premere **Menu** - **Impostazioni** - **Lingua**
Selezionare la lingua e premere **Seleziona**
Il telefono si spegne e si riaccende.


Ora e data

Impostazione del formato dell'ora: Premere **Menu** - **Impostazioni** - **Ora&Data** - **Formato ora** e selezionare l'opzione desiderata

Impostazione del formato della data: Premere **Menu** - **Impostazioni** - **Ora&Data** - **Formato data** e selezionare l'opzione desiderata

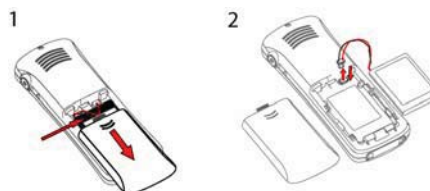
Caricamento della batteria

Posizionare il telefono sul caricabatteria da tavolo o nella base per la ricarica.

La batteria è in carica quando la spia del telefono emette una luce arancione fissa. La spia diventa verde quando la batteria è completamente carica e la relativa icona è .

Rimozione della batteria

Per rimuovere la batteria: Prima di rimuovere la batteria, accertarsi di spegnere il telefono.



1. Aprire il vano batteria ed estrarre la batteria.
2. Scollegare il cavo e installare una nuova batteria.